



СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ. ЧАСТЬ II

- ПРИДАТОЧНЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВЕННЫЕ, КАК И В РУССКОМ ЯЗЫКЕ, БЫВАЮТ РАЗНЫХ ТИПОВ (ВРЕМЕНИ, МЕСТА, ПРИЧИНЫ, УСТУПИТЕЛЬНЫЕ, УСЛОВНЫЕ И ДР.) И ПОЭТОМУ МОГУТ ВВОДИТЬСЯ МНОГИМИ СОЮЗАМИ

- 1) МЕСТА
- WHERE IS LIFE THERE IS HOPE.
- 2) ПРИДАТОЧНЫЕ ВРЕМЕНИ: WHEN КОГДА; AS ПО МЕРЕ ТОГО КАК; WHILE В ТО ВРЕМЯ КАК; BEFORE ДО ТОГО КАК, ПЕРЕД ТЕМ КАК; AFTER ПОСЛЕ ТОГО КАК, КАК ТОЛЬКО; AS LONG AS ПОКА; TILL, UNTIL (ДО ТЕХ ПОР) ПОКА... НЕ (К ГЛАГОЛУ), НАПРИМЕР:
- WHEN YOU ARE IN ROME DO AS ROMANS DO.

- 3) УСТУПИТЕЛЬНЫЕ ПРИДАТОЧНЫЕ: THOUGH, ALTHOUGH, WHILE ХОТЯ; WHEREAS НЕСМОТРЯ НА ТО, ЧТО; EVEN IF ДАЖЕ ЕСЛИ, НАПРИМЕР:
 - ALTHOUGH THE NEW METHOD CAN BE USED TO STUDY THESE PHENOMENA, WE WILL USE THE OLD ONE.
- 4) ПРИДАТОЧНЫЕ ЦЕЛИ: THAT ЧТОБЫ; IN ORDER (THAT) ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ; LEST ЧТОБЫ ... НЕ (К ГЛАГОЛУ). :
 - HE SENT HER TWO RINGS IN ORDER TO GIVE HER A CHOICE.

- 5) ПРИДАТОЧНЫЕ СЛЕДСТВИЯ: SO THAT ТАК, ЧТОБЫ, НАПРИМЕР:
 - THEY GATHERED TOGETHER ROUND THE TABLE SO THAT THEY COULD SEE EACH OTHER VERY WELL.
- 6) ПРИДАТОЧНЫЕ ПРИЧИНЫ: AS ТАК КАК, SINCE ПОСКОЛЬКУ; ТАК КАК; FOR ИБО, ПОТОМУ ЧТО, ТАК КАК (ЕСЛИ FOR СТОИТ В НАЧАЛЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ И ПОСЛЕ ЗАПЯТОЙ), НАПРИМЕР:
 - SINCE OIL IS LIGHTER THAN WATER, IT FLOATS.

- 7) ПРИДАТОЧНЫЕ УСЛОВИЯ: IF ЕСЛИ; UNLESS ЕСЛИ ... НЕ (К ГЛАГОЛУ); PROVIDED (PROVIDING THAT) ПРИ УСЛОВИИ ЕСЛИ; GIVEN ЕСЛИ (ДАНО). УСЛОВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ТРЕБУЮТ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ.

- ПРИДАТОЧНЫЕ УСЛОВНЫЕ (ОБСТОЯТЕЛЬСТВЕННЫЕ)
- 1. В УСЛОВНЫХ ПРИДАТОЧНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ НАИБОЛЕЕ УПОТРЕБИТЕЛЬНЫМ СОЮЗОМ ЯВЛЯЕТСЯ IF ЕСЛИ.
- УСЛОВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ МОГУТ ВВОДИТЬСЯ И РЯДОМ ДРУГИХ СОЮЗОВ:
- UNLESS — ЕСЛИ ... НЕ
- IN CASE — В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ
- PROVIDED (THAT) / PROVIDING (THAT)) ПРИ УСЛОВИИ, ЕСЛИ
- GIVEN — ЕСЛИ (ИМЕЕТСЯ)
- EVEN THOUGH – НЕСМОТРЯ НА
- EVEN IF – ДАЖЕ ЕСЛИ
- BUT FOR - ЕСЛИ БЫ НЕ

- УСЛОВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ МОЖНО РАЗДЕЛИТЬ НА:
- 1) 0 ТИП. РЕАЛЬНОЕ УСЛОВИЕ, РЕАЛЬНОЕ НАСТОЯЩЕЕ. ЧАСТО ИСПОЛЬЗУЕТСЯ, КОГДА ГОВОРИМ О ЗАКОНАХ ПРИРОДЫ, ПРАВИЛАХ.
- 2) 1 ТИП IF ...PRESENT SIMPLE, PRESENT SIMPLE: IF YOU MIX BLUE AND YELLOW, YOU GET GREEN.
- РЕАЛЬНОЕ, ВОЗМОЖНОЕ УСЛОВИЕ, ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ КОТОРОГО ДЕЙСТВИЕ МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ В БУДУЩЕМ
- IF... PRESENT SIMPLE, WILL... IF THE PROJECT IS SUCCESSFUL, I WILL GET THE PROMOTION.
- 3) 2 ТИП. НЕРЕАЛЬНОЕ УСЛОВИЕ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ В НАСТОЯЩЕМ ИЛИ БУДУЩЕМ. ПЕРЕВОД С ПОМОЩЬЮ «БЫ». ВЫРАЖАЕТ МЕЧТЫ, СОЖАЛЕНИЯ, ЧТО СИТУАЦИЯ ОТЛИЧАЕТСЯ ОТ ЖЕЛАЕМОЙ.
- IF ... PAST SIMPLE, WOULD + INFINITIVE
- IF IT WAS SUMMER, I WOULD GO TO THE SEA.
- IF I WERE YOU, I WOULD TELL THE TRUTH.

- 4) 3 ТИП ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ДЛЯ ВЫРАЖЕНИЯ РАДОСТИ ИЛИ СОЖАЛЕНИЯ ТОМУ, ЧТО ДЕЙСТВИЕ НЕ ПРОИЗОШЛО В ПРОШЛОМ, ТАК КАК НЕ БЫЛО НЕОБХОДИМОГО УСЛОВИЯ.
- IF + PAST PERFECT, WOULD + HAVE + V3.
- IF I DIDN'T GO TO PARIS, I WOULDN'T HAVE MET MY WIFE.
- IF I HAD STUDIED HARD, I WOULD HAVE PASSED MY EXAMS.
- КРОМЕ WOULD ТАК ЖЕ ВОЗМОЖНО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ COULD, SHOULD, MIGHT, КОГДА ОНИ ПОДХОДЯТ ПО СМЫСЛУ
- 5) MIXED TYPE. СМЕШАННЫЙ ТИП. КОГДА ОДНА ЧАСТЬ ОТНОСИТСЯ К ПРОШЛОМУ, А ДРУГАЯ К НАСТОЯЩЕМУ.
- IF I HAD STUDIED ENGLISH HARDER, I WOULD TAKE AN INTERNATIONAL EXAM.
- В УСЛОВНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ II И III ТИПОВ IF ИНОГДА ОПУСКАЕТСЯ И НА ЕГО МЕСТО ВЫНОСЯТСЯ ГЛАГОЛЫ HAD, COULD, WERE, SHOULD. В ЭТИХ СЛУЧАЯХ ПОЛУЧАЕТСЯ ИНВЕРСИЯ. ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЭТО НЕ ВОПРОС!!! ПРИ ПЕРЕВОДЕ СЛЕДУЕТ ВВЕСТИ СОЮЗ ЕСЛИ (ХОТЯ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ ТОЖЕ СУЩЕСТВУЕТ БЕССОЮЗНОЕ ПРИСОЕДИНЕНИЕ УСЛОВНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ), НАПРИМЕР:
- HAD WE TIME, WE SHOULD CHECK THE INFORMATION TWICE.

- ЗАПОМНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВСОЧЕТАНИЯ:
- AS IF — КАК БУДТО (БЫ)
- IF ONLY — ХОТЯ БЫ ТОЛЬКО
- IF ANY — ЕСЛИ ВООБЩЕ (+ СКАЗУЕМОЕ)
- IF EVER— ЕСЛИ ВООБЩЕ КОГДА-ЛИБО (+ СКАЗУЕМОЕ)
- IF AT ALL — ЕСЛИ ВООБЩЕ (+ СКАЗУЕМОЕ)
- IF ANYTHING — ЕСЛИ ВООБЩЕ ЧТО-НИБУДЬ (+ СКАЗУЕМОЕ)
- IF ANYWHERE — ЕСЛИ ВООБЩЕ ГДЕ-НИБУДЬ (+ СКАЗУЕМОЕ)

- ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ СТОЯТ ПОСЛЕ СКАЗУЕМОГО, ОТВЕЧАЮТ НА ВОПРОС ЧТО И МОГУТ ВВОДИТЬСЯ:
- — СОЮЗАМИ: THAT ЧТО, IF ИЛИ WHETHER, НА МЕСТО КОТОРЫХ ПРИ ПЕРЕВОДЕ СТАВИТСЯ СКАЗУЕМОЕ (СТОЯЩЕЕ СПРАВА) С ЧАСТИЦЕЙ ЛИ;
- — СОЮЗНЫМИ СЛОВАМИ: WHO КТО; WHOM КОГО; WHOSE ЧЕЙ; WHICH КОТОРЫЙ; WHAT ТО, ЧТО, КАКОЙ; WHEN КОГДА; WHERE ГДЕ, КУДА; HOW КАК; WHY ПОЧЕМУ
- A COMPUTER WILL DO ONLY WHAT IT IS PRECISELY TOLD TO DO.
- THEY ASK WHEN THEY SHOULD DELIVER THE ORDERED GOODS.

- ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ (КАК И ОПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ) МОГУТ ПРИСОЕДИНЯТЬСЯ К ГЛАВНЫМ И БЕЗ СОЮЗА (ОПУСКАЕТСЯ СОЮЗ THAT). В РУССКОМ ПЕРЕВОДЕ ОБЫЧНО ТРЕБУЕТСЯ СОЮЗ ЧТО, НАПРИМЕР:
- WE DID NOT KNOW HE WAS RESPONSIBLE FOR THIS DECISION.
- WE ARE SURE IT IS POSSIBLE TO CHANGE THE CONDITIONS.

- ПРАВИЛО СОГЛАСОВАНИЯ ВРЕМЕН
- НАДО ПОМНИТЬ, ЧТО В ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИДАТОЧНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ ДЕЙСТВУЕТ ПРАВИЛО СОГЛАСОВАНИЯ ВРЕМЕН, И ДЕЙСТВУЕТ ОНО ТОЛЬКО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ СКАЗУЕМОЕ В ГЛАВНОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ СТОИТ В ПРОШЕДШЕМ ВРЕМЕНИ.
- ЕСЛИ СКАЗУЕМОЕ В ГЛАВНОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ ИМЕЕТ ФОРМУ НАСТОЯЩЕГО ИЛИ БУДУЩЕГО ВРЕМЕНИ, ТО СКАЗУЕМОЕ В ПРИДАТОЧНОМ МОЖЕТ БЫТЬ В ЛЮБОМ ВРЕМЕНИ И ПРИ ПЕРЕВОДЕ ЭТО ВРЕМЯ СОХРАНЯЕТСЯ (ПРАВИЛО СОГЛАСОВАНИЯ ВРЕМЕН НЕ ДЕЙСТВУЕТ), НАПРИМЕР:
- THEY THINK (THAT) HE WILL COME SOON.

- ПРЯМАЯ И КОСВЕННАЯ РЕЧЬ

- ПРИ ИЗМЕНЕНИИ ПРЯМОЙ РЕЧИ В КОСВЕННУЮ ОБРАЗУЮТСЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ, ПРИ ПЕРЕВОДЕ КОТОРЫХ СЛЕДУЕТ ПОМНИТЬ, ЧТО:

- 1) В ПРИДАТОЧНОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ ДЕЙСТВУЕТ (ЕСЛИ ТРЕБУЕТСЯ, Т. Е. КОГДА СКАЗУЕМОЕ ГЛАВНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ ИМЕЕТ ФОРМУ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ) ПРАВИЛО СОГЛАСОВАНИЯ ВРЕМЕН;

- THEY THOUGHT HE WOULD COME.

- 2) В ПРИДАТОЧНОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ ВСЕГДА СОХРАНЯЕТСЯ ПРЯМОЙ ПОРЯДОК СЛОВ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОСВЕННАЯ РЕЧЬ ПЕРЕДАЕТ ВОПРОС. ПРИ ЭТОМ ЕСЛИ КОСВЕННАЯ РЕЧЬ ПЕРЕДАЕТ:

- А) СПЕЦИАЛЬНЫЙ ВОПРОС (НАЧИНАЕТСЯ С ВОПРОСИТЕЛЬНОГО СЛОВА), ТО ПРИДАТОЧНОЕ ПРИСОЕДИНЯЕТСЯ К ГЛАВНОМУ С ПОМОЩЬЮ ТОГО ВОПРОСИТЕЛЬНОГО СЛОВА, КОТОРОЕ БЫЛО В ВОПРОСЕ В ПРЯМОЙ РЕЧИ

- I WONDERED WHERE HE HAD GONE.

- Б) ОБЩИЙ ВОПРОС (НЕТ ВОПРОСИТЕЛЬНОГО СЛОВА, ПРЕДЛОЖЕНИЕ НАЧИНАЕТСЯ СО ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ГЛАГОЛА), ТО ПРИДАТОЧНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПРИСОЕДИНЯЕТСЯ К ГЛАВНОМУ СОЮЗАМИ IF ИЛИ WHETHER. ПЕРЕВОД ТАКОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ НА РУССКИЙ ЯЗЫК СЛЕДУЕТ НАЧИНАТЬ СО СКАЗУЕМОГО С ЧАСТИЦЕЙ ЛИ, НАПРИМЕР:

- HE ASKED: "WILL THIS SCIENTIFIC METHOD BE RELEVANT FOR THIS EXPERIMENT?"

- СОЕДИНИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ, ИСПОЛЬЗУЯ MIXED TYPE OF CONDITIONAL.
- THEY DIDN'T TAKE THEIR SAT NAV WITH THEM. NOW THEY ARE LOST.
- KATE IS ALLERGIC TO SEAFOOD. SHE DIDN'T EAT PAELLA LAST NIGHT.
- SHE DIDN'T TAKE HER WARM COAT WITH HER YESTERDAY. SHE HAS A CLOD TODAY.
- I DON'T KNOW THEM WELL. I DIDN'T SPEAK TO THEM AT THE PARTY.
- ПЕРЕВЕДИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ В КОСВЕННУЮ РЕЧЬ
- THE INSTRUCTION SAID: "THE MOBILE PHONES MUST BE SWITCHED OFF"
- HIS FRIEND ASKED: "WHAT KINDS OF MARINE LIFE DID YOU DEAL WITH WHEN YOU WERE WORKING AS A BIOLOGIST ON THE ISLAND?"
- A PROFESSOR ASKED: "HAVE YOU PUBLISHED ANY OF YOUR RESEARCH?"
- HE SAID: "YOUR PLAN HAS MORE HOLES THAN A SWISS CHEESE".